

# Q4 Standard



No. 033217

PL - Instrukcja użytkowania  
GB - Instruction



## Wykluczenie odpowiedzialności

Firma JAMARA e.K. nie ponosi żadnej odpowiedzialności za szkody powstałe na samym produkcie bądź za jego pośrednictwem jeżeli szkody te wynikają z nieprawidłowej obsługi bądź z niepoprawnego posługiwania się produktem. Wyłącznie klient ponosi całkowitą odpowiedzialność za poprawną obsługę i poprawne posługiwanie się produktem: obejmuje to w szczególności montaż, proces ładowania, użytkowanie aż po wybór obszaru zastosowania. Prosimy zapoznać się w tym celu z instrukcją obsługi i użytkowania, która zawiera ważne informacje oraz wskazówki ostrzegawcze.

## General information

JAMARA e.K. is not liable for any damage caused to the product itself or through this, provided this is due to improper operation or handling errors. The Customer alone bears the full responsibility for the proper use and handling, including without limitation, the assembly, the charging process, the use and choice of the operation area. Please refer to the operating and user instructions, it contains important information and warnings.



## Deklaracja zgodności

Niniejszym firma JAMARA e.K. oświadcza, że produkty, "Q4 Standard, No. 033217" jest zgodny z dyrektywami 2014/30/UE oraz 2011/65/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: [www.jamara-shop.com/Conformity](http://www.jamara-shop.com/Conformity)

## Certificate of Conformity

Hereby JAMARA e.K. declares that the product Q4 Standard, No. 033217" complies with Directive 2014/30/EU and 2011/65/EU. The full text of the EU Declaration of Conformity is available at the following Internet address: [www.jamara-shop.com/Conformity](http://www.jamara-shop.com/Conformity)

10/24

# Q4 Standard



No. 033217

PL - Instrukcja użytkowania  
GB - Instruction



## Wykluczenie odpowiedzialności

Firma JAMARA e.K. nie ponosi żadnej odpowiedzialności za szkody powstałe na samym produkcie bądź za jego pośrednictwem jeżeli szkody te wynikają z nieprawidłowej obsługi bądź z niepoprawnego posługiwania się produktem. Wyłącznie klient ponosi całkowitą odpowiedzialność za poprawną obsługę i poprawne posługiwanie się produktem: obejmuje to w szczególności montaż, proces ładowania, użytkowanie aż po wybór obszaru zastosowania. Prosimy zapoznać się w tym celu z instrukcją obsługi i użytkowania, która zawiera ważne informacje oraz wskazówki ostrzegawcze.

## General information

JAMARA e.K. is not liable for any damage caused to the product itself or through this, provided this is due to improper operation or handling errors. The Customer alone bears the full responsibility for the proper use and handling, including without limitation, the assembly, the charging process, the use and choice of the operation area. Please refer to the operating and user instructions, it contains important information and warnings.



## Deklaracja zgodności

Niniejszym firma JAMARA e.K. oświadcza, że produkty, "Q4 Standard, No. 033217" jest zgodny z dyrektywami 2014/30/UE oraz 2011/65/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: [www.jamara-shop.com/Conformity](http://www.jamara-shop.com/Conformity)

## Certificate of Conformity

Hereby JAMARA e.K. declares that the product Q4 Standard, No. 033217" complies with Directive 2014/30/EU und 2011/65/EU. The full text of the EU Declaration of Conformity is available at the following Internet address: [www.jamara-shop.com/Conformity](http://www.jamara-shop.com/Conformity)

10/24

# Q4 Standard



No. 033217

PL - Instrukcja użytkowania  
GB - Instruction



## Wykluczenie odpowiedzialności

Firma JAMARA e.K. nie ponosi żadnej odpowiedzialności za szkody powstałe na samym produkcie bądź za jego pośrednictwem jeżeli szkody te wynikają z nieprawidłowej obsługi bądź z niepoprawnego posługiwania się produktem. Wyłącznie klient ponosi całkowitą odpowiedzialność za poprawną obsługę i poprawne posługiwanie się produktem: obejmuje to w szczególności montaż, proces ładowania, użytkowanie aż po wybór obszaru zastosowania. Prosimy zapoznać się w tym celu z instrukcją obsługi i użytkowania, która zawiera ważne informacje oraz wskazówki ostrzegawcze.

## General information

JAMARA e.K. is not liable for any damage caused to the product itself or through this, provided this is due to improper operation or handling errors. The Customer alone bears the full responsibility for the proper use and handling, including without limitation, the assembly, the charging process, the use and choice of the operation area. Please refer to the operating and user instructions, it contains important information and warnings.



## Deklaracja zgodności

Niniejszym firma JAMARA e.K. oświadcza, że produkty, "Q4 Standard, No. 033217" jest zgodny z dyrektywami 2014/30/UE oraz 2011/65/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: [www.jamara-shop.com/Conformity](http://www.jamara-shop.com/Conformity)

## Certificate of Conformity

Hereby JAMARA e.K. declares that the product Q4 Standard, No. 033217" complies with Directive 2014/30/EU und 2011/65/EU. The full text of the EU Declaration of Conformity is available at the following Internet address: [www.jamara-shop.com/Conformity](http://www.jamara-shop.com/Conformity)

10/24

# Q4 Standard



No. 033217

PL - Instrukcja użytkowania  
GB - Instruction



## Wykluczenie odpowiedzialności

Firma JAMARA e.K. nie ponosi żadnej odpowiedzialności za szkody powstałe na samym produkcie bądź za jego pośrednictwem jeżeli szkody te wynikają z nieprawidłowej obsługi bądź z niepoprawnego posługiwania się produktem. Wyłącznie klient ponosi całkowitą odpowiedzialność za poprawną obsługę i poprawne posługiwanie się produktem: obejmuje to w szczególności montaż, proces ładowania, użytkowanie aż po wybór obszaru zastosowania. Prosimy zapoznać się w tym celu z instrukcją obsługi i użytkowania, która zawiera ważne informacje oraz wskazówki ostrzegawcze.

## General information

JAMARA e.K. is not liable for any damage caused to the product itself or through this, provided this is due to improper operation or handling errors. The Customer alone bears the full responsibility for the proper use and handling, including without limitation, the assembly, the charging process, the use and choice of the operation area. Please refer to the operating and user instructions, it contains important information and warnings.



## Deklaracja zgodności

Niniejszym firma JAMARA e.K. oświadcza, że produkty, "Q4 Standard, No. 033217" jest zgodny z dyrektywami 2014/30/UE oraz 2011/65/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: [www.jamara-shop.com/Conformity](http://www.jamara-shop.com/Conformity)

## Certificate of Conformity

Hereby JAMARA e.K. declares that the product Q4 Standard, No. 033217" complies with Directive 2014/30/EU und 2011/65/EU. The full text of the EU Declaration of Conformity is available at the following Internet address: [www.jamara-shop.com/Conformity](http://www.jamara-shop.com/Conformity)

10/24

<b>Dane techniczne:</b>	
Napięcie:	4,8V ~ 6,0 V
Siła uruchamiająca:	3,2 kg/cm (4,8 V) 4,1 kg/cm (6,0 V)
Czas uruchamiania (Sek./60°)	0,23 Sek. (4,8 V) 0,19 Sek. (6,0 V)
Przekładnia	plastik
Wymiary (mm)	54 x 40,5 x 45
Waga (g)	37 g

<b>Technical data:</b>	
Nominal tension	4,8V ~ 6,0 V
Torque (kg/cm)	3,2 kg/cm (4,8 V) 4,1 kg/cm (6,0 V)
Transit time (Sec./60°)	0,23 Sek. (4,8 V) 0,19 Sek. (6,0 V)
Gear	Plastic
Dimensionis (mm)	54 x 40,5 x 45
Weight (g)	37 g

<b>Dane techniczne:</b>	
Napięcie:	4,8V ~ 6,0 V
Siła uruchamiająca:	3,2 kg/cm (4,8 V) 4,1 kg/cm (6,0 V)
Czas uruchamiania (Sek./60°)	0,23 Sek. (4,8 V) 0,19 Sek. (6,0 V)
Przekładnia	plastik
Wymiary (mm)	54 x 40,5 x 45
Waga (g)	37 g

<b>Technical data:</b>	
Nominal tension	4,8V ~ 6,0 V
Torque (kg/cm)	3,2 kg/cm (4,8 V) 4,1 kg/cm (6,0 V)
Transit time (Sec./60°)	0,23 Sek. (4,8 V) 0,19 Sek. (6,0 V)
Gear	Plastic
Dimensionis (mm)	54 x 40,5 x 45
Weight (g)	37 g



#### Informacje dotyczące utylizacji

Urządzeń elektrycznych nie wolno wyrzucać ze śmieciami z gospodarstw domowych, lecz należy usuwać je oddzielnie. Użytkownik jest zobowiązany – jeżeli jest to możliwe – do wyciągnięcia baterii oraz do oddania urządzenia elektrycznego w komunalnym punkcie zbiórki odpadów. Jeżeli na urządzeniu znajdują się dane osobowe, wtedy należy usunąć je samodzielnie.

#### Disposal restrictions

Electrical appliances must not be disposed of in domestic waste and must be disposed of separately. You are obliged to take out the batteries, if possible, and to dispose of the electrical equipment at the communal collection points. Should personal data be stored on the electrical appliance you must remove them by yourself.



#### Informacje dotyczące utylizacji

Urządzeń elektrycznych nie wolno wyrzucać ze śmieciami z gospodarstw domowych, lecz należy usuwać je oddzielnie. Użytkownik jest zobowiązany – jeżeli jest to możliwe – do wyciągnięcia baterii oraz do oddania urządzenia elektrycznego w komunalnym punkcie zbiórki odpadów. Jeżeli na urządzeniu znajdują się dane osobowe, wtedy należy usunąć je samodzielnie.

#### Disposal restrictions

Electrical appliances must not be disposed of in domestic waste and must be disposed of separately. You are obliged to take out the batteries, if possible, and to dispose of the electrical equipment at the communal collection points. Should personal data be stored on the electrical appliance you must remove them by yourself.

#### DE - Servicehändler | GB - Service centre | FR - Revendeur de service IT - Centro assistenza | ES - Servicio asistencia | CZ - Servisní centrum

- DE** - Reitter Modellbau Versand, Patricia Reitter, Degerfeldstrasse 11, DE-72461 Albstadt, Tel +49 (0) 7432 9802700, Fax +49 (0) 7432 2009594, info@modellbauversand.de, www.modellbauversand.de
- DE** - Mooser T-Trade, Thomas Mooser, Bürgermeister-Koch-Str. 32a, DE-82178 Puchheim, Tel +49 (0) 89 17929867, Fax +49 (0) 89 17929869, info@mooser-t-trade.de, www.mooser-t-trade.de
- EU** - JAMARA e.K., Am Lauerbühl 5, DE-88317 Aichstetten, Tel +49 (0) 7565 9412-0, Fax +49 (0) 7565 9412-23, info@jamara.com, www.jamara.com
- CH** - Modellbau Zentral, Peter Hofer, Bresteneggstrasse 2, CH-6460 Altdorf, Tel +41 79 429 62 25, Mobil +41 41 870 02 13, info@modellbau-zentral.ch, www.modellbau-zentral.ch
- CZ** - PenTec s.r.o., Distributor Jamara for Czech Republic and Slovakia, Veleislavská 30/19, CZ-162 00 Praha 6, Tel +420 235 364 664, Mobil +420 739 075 380, servis@topdrony.cz, www.topdrony.cz

#### DE - Servicehändler | GB - Service centre | FR - Revendeur de service IT - Centro assistenza | ES - Servicio asistencia | CZ - Servisní centrum

- DE** - Reitter Modellbau Versand, Patricia Reitter, Degerfeldstrasse 11, DE-72461 Albstadt, Tel +49 (0) 7432 9802700, Fax +49 (0) 7432 2009594, info@modellbauversand.de, www.modellbauversand.de
- DE** - Mooser T-Trade, Thomas Mooser, Bürgermeister-Koch-Str. 32a, DE-82178 Puchheim, Tel +49 (0) 89 17929867, Fax +49 (0) 89 17929869, info@mooser-t-trade.de, www.mooser-t-trade.de
- EU** - JAMARA e.K., Am Lauerbühl 5, DE-88317 Aichstetten, Tel +49 (0) 7565 9412-0, Fax +49 (0) 7565 9412-23, info@jamara.com, www.jamara.com
- CH** - Modellbau Zentral, Peter Hofer, Bresteneggstrasse 2, CH-6460 Altdorf, Tel +41 79 429 62 25, Mobil +41 41 870 02 13, info@modellbau-zentral.ch, www.modellbau-zentral.ch
- CZ** - PenTec s.r.o., Distributor Jamara for Czech Republic and Slovakia, Veleislavská 30/19, CZ-162 00 Praha 6, Tel +420 235 364 664, Mobil +420 739 075 380, servis@topdrony.cz, www.topdrony.cz

**JAMARA e.K.**  
Am Lauerbühl 5 - DE-88317 Aichstetten  
Tel. +49 (0) 75 65/94 12-0  
Fax +49 (0) 75 65/94 12-23

info@jamara.com • www.jamara.com  
Service - Tel. +49 (0) 75 65/94 12-777  
service@jamara.com

**JAMARA e.K.**  
Am Lauerbühl 5 - DE-88317 Aichstetten  
Tel. +49 (0) 75 65/94 12-0  
Fax +49 (0) 75 65/94 12-23

info@jamara.com • www.jamara.com  
Service - Tel. +49 (0) 75 65/94 12-777  
service@jamara.com

<b>Dane techniczne:</b>	
Napięcie:	4,8V ~ 6,0 V
Siła uruchamiająca:	3,2 kg/cm (4,8 V) 4,1 kg/cm (6,0 V)
Czas uruchamiania (Sek./60°)	0,23 Sek. (4,8 V) 0,19 Sek. (6,0 V)
Przekładnia	plastik
Wymiary (mm)	54 x 40,5 x 45
Waga (g)	37 g

<b>Technical data:</b>	
Nominal tension	4,8V ~ 6,0 V
Torque (kg/cm)	3,2 kg/cm (4,8 V) 4,1 kg/cm (6,0 V)
Transit time (Sec./60°)	0,23 Sek. (4,8 V) 0,19 Sek. (6,0 V)
Gear	Plastic
Dimensionis (mm)	54 x 40,5 x 45
Weight (g)	37 g

<b>Dane techniczne:</b>	
Napięcie:	4,8V ~ 6,0 V
Siła uruchamiająca:	3,2 kg/cm (4,8 V) 4,1 kg/cm (6,0 V)
Czas uruchamiania (Sek./60°)	0,23 Sek. (4,8 V) 0,19 Sek. (6,0 V)
Przekładnia	plastik
Wymiary (mm)	54 x 40,5 x 45
Waga (g)	37 g

<b>Technical data:</b>	
Nominal tension	4,8V ~ 6,0 V
Torque (kg/cm)	3,2 kg/cm (4,8 V) 4,1 kg/cm (6,0 V)
Transit time (Sec./60°)	0,23 Sek. (4,8 V) 0,19 Sek. (6,0 V)
Gear	Plastic
Dimensionis (mm)	54 x 40,5 x 45
Weight (g)	37 g



#### Informacje dotyczące utylizacji

Urządzeń elektrycznych nie wolno wyrzucać ze śmieciami z gospodarstw domowych, lecz należy usuwać je oddzielnie. Użytkownik jest zobowiązany – jeżeli jest to możliwe – do wyciągnięcia baterii oraz do oddania urządzenia elektrycznego w komunalnym punkcie zbiórki odpadów. Jeżeli na urządzeniu znajdują się dane osobowe, wtedy należy usunąć je samodzielnie.

#### Disposal restrictions

Electrical appliances must not be disposed of in domestic waste and must be disposed of separately. You are obliged to take out the batteries, if possible, and to dispose of the electrical equipment at the communal collection points. Should personal data be stored on the electrical appliance you must remove them by yourself.



#### Informacje dotyczące utylizacji

Urządzeń elektrycznych nie wolno wyrzucać ze śmieciami z gospodarstw domowych, lecz należy usuwać je oddzielnie. Użytkownik jest zobowiązany – jeżeli jest to możliwe – do wyciągnięcia baterii oraz do oddania urządzenia elektrycznego w komunalnym punkcie zbiórki odpadów. Jeżeli na urządzeniu znajdują się dane osobowe, wtedy należy usunąć je samodzielnie.

#### Disposal restrictions

Electrical appliances must not be disposed of in domestic waste and must be disposed of separately. You are obliged to take out the batteries, if possible, and to dispose of the electrical equipment at the communal collection points. Should personal data be stored on the electrical appliance you must remove them by yourself.

#### DE - Servicehändler | GB - Service centre | FR - Revendeur de service IT - Centro assistenza | ES - Servicio asistencia | CZ - Servisní centrum

- DE** - Reitter Modellbau Versand, Patricia Reitter, Degerfeldstrasse 11, DE-72461 Albstadt, Tel +49 (0) 7432 9802700, Fax +49 (0) 7432 2009594, info@modellbauversand.de, www.modellbauversand.de
- DE** - Mooser T-Trade, Thomas Mooser, Bürgermeister-Koch-Str. 32a, DE-82178 Puchheim, Tel +49 (0) 89 17929867, Fax +49 (0) 89 17929869, info@mooser-t-trade.de, www.mooser-t-trade.de
- EU** - JAMARA e.K., Am Lauerbühl 5, DE-88317 Aichstetten, Tel +49 (0) 7565 9412-0, Fax +49 (0) 7565 9412-23, info@jamara.com, www.jamara.com
- CH** - Modellbau Zentral, Peter Hofer, Bresteneggstrasse 2, CH-6460 Altdorf, Tel +41 79 429 62 25, Mobil +41 41 870 02 13, info@modellbau-zentral.ch, www.modellbau-zentral.ch
- CZ** - PenTec s.r.o., Distributor Jamara for Czech Republic and Slovakia, Veleislavská 30/19, CZ-162 00 Praha 6, Tel +420 235 364 664, Mobil +420 739 075 380, servis@topdrony.cz, www.topdrony.cz

#### DE - Servicehändler | GB - Service centre | FR - Revendeur de service IT - Centro assistenza | ES - Servicio asistencia | CZ - Servisní centrum

- DE** - Reitter Modellbau Versand, Patricia Reitter, Degerfeldstrasse 11, DE-72461 Albstadt, Tel +49 (0) 7432 9802700, Fax +49 (0) 7432 2009594, info@modellbauversand.de, www.modellbauversand.de
- DE** - Mooser T-Trade, Thomas Mooser, Bürgermeister-Koch-Str. 32a, DE-82178 Puchheim, Tel +49 (0) 89 17929867, Fax +49 (0) 89 17929869, info@mooser-t-trade.de, www.mooser-t-trade.de
- EU** - JAMARA e.K., Am Lauerbühl 5, DE-88317 Aichstetten, Tel +49 (0) 7565 9412-0, Fax +49 (0) 7565 9412-23, info@jamara.com, www.jamara.com
- CH** - Modellbau Zentral, Peter Hofer, Bresteneggstrasse 2, CH-6460 Altdorf, Tel +41 79 429 62 25, Mobil +41 41 870 02 13, info@modellbau-zentral.ch, www.modellbau-zentral.ch
- CZ** - PenTec s.r.o., Distributor Jamara for Czech Republic and Slovakia, Veleislavská 30/19, CZ-162 00 Praha 6, Tel +420 235 364 664, Mobil +420 739 075 380, servis@topdrony.cz, www.topdrony.cz

**JAMARA e.K.**  
Am Lauerbühl 5 - DE-88317 Aichstetten  
Tel. +49 (0) 75 65/94 12-0  
Fax +49 (0) 75 65/94 12-23

info@jamara.com • www.jamara.com  
Service - Tel. +49 (0) 75 65/94 12-777  
service@jamara.com

**JAMARA e.K.**  
Am Lauerbühl 5 - DE-88317 Aichstetten  
Tel. +49 (0) 75 65/94 12-0  
Fax +49 (0) 75 65/94 12-23

info@jamara.com • www.jamara.com  
Service - Tel. +49 (0) 75 65/94 12-777  
service@jamara.com